

"*Hồng ân Thiên Chúa bao la,
muôn đời con sẽ ngợi ca Danh Người*"

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ

Ngày thường:

Thứ Ba - Thứ Sáu:

6:00 pm: Lễ tiếng Việt

Thứ Bảy:

5:00 pm: Lễ tiếng Việt

Chúa Nhật:

8:30 am: Lễ tiếng Anh

10:30 am: Lễ tiếng Việt (trực tuyến trên Facebook và Youtube của GX)

12:30 pm: Lễ tiếng Việt (TNTT)

- ♦ Giáo xứ có Châu Thánh Thể hàng tuần vào ngày thứ Sáu lúc 5:30 pm

CÁC BÍ TÍCH

GIẢI TỘI: Thứ Ba tới thứ Bảy
nửa tiếng trước giờ lễ

XỨC DẦU: Bất cứ lúc nào, xin liên lạc
văn phòng giáo xứ và bấm số 1

NHÂN SỰ GIÁO XỨ

Cha Chánh Xứ:

Fr. Joseph Vũ Hải Đăng, S.D.D., S.T.L

Email: FrJoseph.Vu@ollpsea.org

Cha Phó Xứ:

Fr. Phaolô Vũ Đức Thành, S.D.D

Email: Thanh.Vu@ollpsea.org

Thư Ký:

Thu Duong thu.duong@ollpsea.org

Quản Trị / Nhập Dữ Liệu:

Monica Schwarz monica.schwarz@ollpsea.org

Giáo Lý: Faith Formation Team

Email: faithformation@ollpsea.org

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

206-735-7598

Bí Tích Xức Dầu: Bấm số 1

Nhân Viên Giáo Xứ: Bấm số 2

Hỗ Trợ Hành Chánh: Bấm số 3

Ngày và giờ làm việc: (Xin gọi lấy hẹn)

Thứ Ba - Thứ Sáu: 9:00 AM - 3:00 PM

Thứ Bảy, Chủ Nhật, Thứ Hai: Đóng cửa



HỒNG ÂN

Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

CỘNG ĐOÀN ĐỨC TIN THÁNH PHÊRÔ & PHAOLÔ

10243 12th Ave S. Seattle, WA 98168

PO. BOX 69206 Seattle, WA 98168-9206

Văn phòng Giáo xứ: 206-735-7598

www.ducmeloducseattle.org



Hạt lúa trơ trọi (Ga 12, 20-33)

Chúa Nhật Tuần V - Mùa Chay - Năm B

Ngày 17 Tháng 3 Năm 2024

Bản tin số 663

Chào Đón

Giáo xứ Đức Mẹ Lộ Đức thân ái mến chào Quý Ông Bà Anh Chị Em trong Chúa Kitô. Nguyên xin Ân sủng, Bình an và Tình yêu của Thiên Chúa ở cùng tất cả chúng ta. Xin Chúa giúp chúng ta tham dự việc thờ phượng một cách linh động, tích cực và sốt sắng.

Lịch Phụng Vụ

Ngày 17/3: Chúa Nhật thứ Năm Mùa Chay

Gr 31:31-34; Tv 51:3-4,12-13,14-15; Dt 5:7-9; Ga 12:20-33

Ngày 18/3: Thứ Hai trong tuần thứ Năm Mùa Chay

Đn 13:1-9,15-17,19-30,33-62; Tv 23:1-3,3-4,5,6; Ga 8:1-11; Ga 8:12-20; Ga 13:41-62

Ngày 19/3: Thánh Giuse Bọn Đức Mẹ Maria

Ds 21:4-9; Tv 102:2-3,16-18,19-21; Ga 8:21-30

Ngày 20/3: Thứ Tư trong tuần thứ Năm Mùa Chay

Đn 3:14-20,91-92,95; Đn 3:52,53,54,55,56; Ga 8:31-42

Ngày 21/3: Thứ Năm trong tuần thứ Năm Mùa Chay

St 17:3-9; Tv 105:4-5,6-7,8-9; Ga 8:51-59

Ngày 22/3: Thứ Sáu trong tuần thứ Năm Mùa Chay

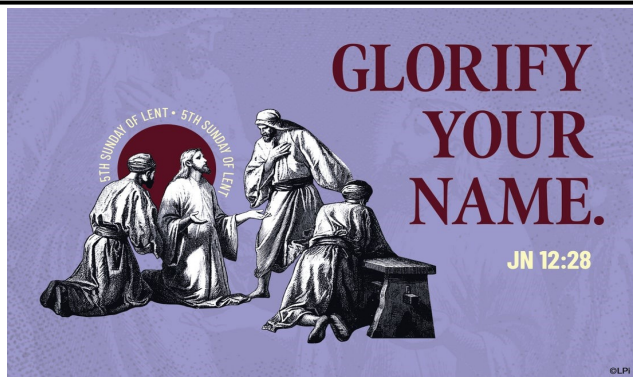
Gr 20:10-13; Tv 18:2-3,3-4,5-6,7; Ga 10:31-42

Ngày 23/3: Thứ Bảy trong tuần thứ Năm Mùa Chay

Ed 37:21-28; Gr 31:10,11-12,13; Ga 11:45-57

Ngày 24/3: Chúa Nhật Lễ Lá

Mc 11:1-10; Ga 12:12-16; Is 50:4-7; Tv 22:8-9,17-18,19-20,23-24; Pl 2:6-11; Mc 14:115; Mc 15:1-39



LỜI CẢM ƠN

Giáo xứ xin gửi lời cảm ơn đến anh Nguyễn Tăng. Giáo xứ rất biết ơn sự hỗ trợ và công hiến của Anh Tăng trong suốt hành trình rất dài của bao năm qua. Giáo xứ thật may mắn khi có được một nhân viên thiện nguyện hăng hái và nhiệt thành phục vụ cho giáo xứ.

Vào thời điểm này, Anh Tăng muốn tập trung vào công việc và trách nhiệm chính thức của mình tại Nhà Thờ Chánh Tòa Saint James để có thể hết lòng hỗ trợ cho các dự án của Partners in Gospel được suôn sẻ. Sau này khi có nhiều thời gian hơn, anh sẽ ưu tiên và trở lại để hỗ trợ các chương trình của Thiếu Nhi Thánh Thể. Mời quý hội đoàn và quý ông bà anh chị em cùng giáo xứ xin Thiên Chúa chúc lành cho anh và chúc anh mọi điều tốt đẹp trên hành trình sắp tới.

CỬA LỄ CON DÂNG

Các lễ cuối tuần:

\$ 3,865.00

Ủng hộ trên mạng:

\$ 1,900.00

Bảo trì đóng góp:

\$ 35.00

Tổng cộng:

\$ 5,800.00

THÔNG BÁO

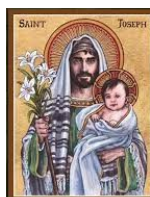
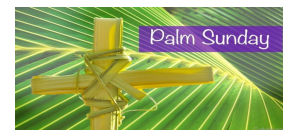
◆ Hệ thống dâng cúng tiền trên mạng Vanco (online donation) của tông giáo phận Seattle đang được chuyển qua hệ thống Pushpay và giáo xứ sẽ có buổi hướng dẫn và giúp đỡ cho giáo dân sau các Thánh lễ



Our Lady of Lourdes, Seattle

của tuần đầu và tuần thứ hai của tháng 4, 6/4/24-7/4/24 và 13/4/24-14/4/24. Để có thể giúp cho mọi việc suôn sẻ khi chuyển qua hệ thống Pushpay, quý ông bà anh chị em sẽ cần số điện thoại di động, địa chỉ email, thẻ credit hay debit để cho rút tiền hoặc cầm theo một tờ check nhà băng. Quý ông bà anh chị em có thể dùng mã QR đây để tự cài đặt thông tin trước.

◆ Ngày 24/3: Chúa Nhật Lễ Lá



◆ Lễ Trọng Kính *Thánh Giuse Bọn Trăm Năm Đức Maria* 19/3, vào lúc 7:00pm. Giáo Xứ Lộ Đức hân hoan đón chào phái đoàn của linh mục Tổng Đại Diện Giáo Phận Seattle cùng với quý chức đến cử hành thánh lễ đồng tế với quý cha chánh, phó xứ giáo xứ Lộ Đức. Sau thánh lễ sẽ có buổi hội thảo về hướng đi của giáo xứ trong tương lai. Các ngài sẽ giải đáp những thắc mắc liên quan đến vấn đề này. Xin kính mời quý ông bà anh chị em tham dự thánh lễ Mừng Kính Thánh Giuse, là bổn mạng cha chánh xứ, cũng là Quan Thầy của Hội Thánh Giuse.

- Very Rev. Gary Lazzeroni
Vicar General, Vicar for Strategic Pastoral Planning,
Priest Moderator
- Tom Martin
Chief Information and Strategy Officer
Planning and Mission Effectiveness
- Nick Schoen
Executive Director, Vicar for Clergy

Giao ước mới

Chúa nhật V mùa Chay - Năm B
Đức TGM Giuse Vũ Văn Thiên



Theo nghĩa thông thường, “Giao ước” là sự cam kết, giao kèo giữa hai cá nhân hoặc hai tập thể. Mỗi bên đều có bổn phận tuân giữ những quy định được ghi rõ trong cam kết này, và bên nào vi phạm sẽ bị xử lý nghiêm khắc.

Trong truyền thống Kinh Thánh, “Giao ước” là hiệp định ký kết bằng cách cả hai bên phải đi vào giữa hai phần những con vật được sát tế và xé đôi. Giao ước đối với toàn dân Ít-ra-en là Giao ước cũ (còn gọi là Cựu ước), được thực hiện tại núi Sinai qua việc ông Môi-sen rảy máu tế vật lên bàn thờ và trên dân. Giao ước giữa Thiên Chúa và dân của Chúa không chỉ là kết quả của sự thoả thuận của hai bên, mà còn là đặc ân vô điều kiện của Thiên Chúa (Tứ điển Công giáo, Tr. 334).

Luật Giao ước là niềm tự hào của người Do Thái. Khi so sánh với các dân xung quanh, ông Môi-sen đã nói: *“Phải, có dân tộc vĩ đại nào được thần mình ở gần, như Đức Chúa, Thiên Chúa chúng ta, ở gần chúng ta, mỗi khi chúng ta kêu cầu*

Người? Có dân tộc vĩ đại nào được những thánh chỉ và quyết định công minh, như tất cả Lễ Luật mà hôm nay tôi đưa ra trước mặt anh em?” (Đnl 4,8).

Nếu Thiên Chúa luôn trung thành giữ lời giao ước, thì con người lại hay vi phạm những điều đã cam kết. Tội lỗi và kiêu ngạo đã phá vỡ mối tương quan thân tình giữa Thiên Chúa và con người. Con người đã khước từ tình thương của Thiên Chúa và quay lưng chống lại Ngài. Vì vậy mà Thiên Chúa phải thiết lập một Giao ước mới. Giao ước ấy được ký kết, không còn bằng máu chiên máu bò, nhưng bằng máu của Con Một Thiên Chúa, là Đức Giê-su Ki-tô. Ngôn sứ Giê-rê-mi-a (Bài đọc I) đã loan báo một Giao ước mới. Giao ước này không giống như giao ước Chúa đã lập với các bậc tiền nhân của người Do Thái. Giao ước mới sẽ biến đổi lòng dạ con người, giúp họ canh tân bản thân để nên hoàn thiện.

Trong bữa tiệc cuối cùng với các môn đệ, Chúa Giê-su đã lập phép Thánh Thể. Người trao cho họ chén rượu và nói: *“Đây là máu Giao ước, đổ ra cho muôn người được tha tội”* (Mt 26,28). Tác giả Lu-ca còn nói rõ hơn: *“Chén này là **Giao ước mới**, lập bằng máu Thầy, máu đổ ra vì anh em”* (Lc 22,20; 1 Cr 11,25).

Tại sao Thiên Chúa không dùng cách khác để cứu chuộc con người, mà lại dùng cái chết đau thương của Con Một Ngài? Nhiều thế hệ, quá khứ cũng như hiện tại, đã đặt ra câu hỏi này. Thực ra, Thiên Chúa có thể cứu độ con người bằng muôn vàn cách khác nhau, cũng như khi vũ trụ còn là hư vô, Chúa đã phán một lời, mọi sự được tác thành. Chỉ có câu trả lời “do bởi tình thương” mới có thể làm thỏa mãn vấn nạn trên. Vâng, như người mẹ vất vả mang thai và sinh con và nuôi dưỡng nên người, Thiên Chúa cũng thể hiện tình thương của Ngài bằng cái chết đau thương của Con Một chí ái. Tuy vậy, nếu Đức Giê-su đã chết trên thập giá, thì ngôi mộ không phải là nơi cầm giữ Người mãi mãi. Chúa đã sống lại vinh quang. Hình ảnh hạt lúa gieo vào lòng đất, chấp nhận thối đi để nảy mầm đơm hạt mà chính Chúa Giê-su đã sử dụng khẳng định chân lý ấy. Đức Giê-su thành Na-gia-rét là Hạt Giống vĩ đại, đã chấp nhận chết đi để sinh ra một dòng giống mới. Từ cái chết của Người, một công trình tạo dựng mới đã được khởi sự, để rồi những ai sẵn sàng chìm mình trong sự chết của Đức Giê-su, sẽ được tái sinh và gia nhập Dân Thánh, Dân của Giao ước mới. Cái chết của Chúa Giê-su trên thập giá đã xoá bỏ bản án nguyên tội ở khởi đầu lịch sử, thiết lập một trang mới trong mối tương quan giữa Thiên Chúa và nhân loại. Thánh Pha-ô-lô nói với chúng ta (Bài đọc II): Đức Giê-su đã mang lấy trên bản thân mình muôn vàn đau khổ. Người trở nên nguồn ơn cứu độ vĩnh cửu cho tất cả những ai từng phục Người. Trong Mùa Chay, chúng ta ôn lại những chặng đường thập giá của Chúa Giê-su. Hôm nay, những chặng đường thập giá cũng đang đè nặng trên thân phận con người, ở nhiều hình thức và hoàn cảnh khác nhau. Ý thức có Chúa cùng vác với ta, thập giá cuộc đời sẽ bớt nghiệt ngã hơn. Xác tín vào sự hồi sinh của hạt lúa, chúng ta sẽ thêm niềm hy vọng giữa những tăm tối của cuộc đời.

Như cây đến mùa thay lá, như vườn nho đến ngày cắt tỉa, mùa Chay giúp chúng ta buông bỏ những gì cản trở chúng ta trên con đường theo Chúa và trong bổn phận đối với tha nhân. Những thực hành đạo đức của mùa Chay như chay tịnh, cầu nguyện và bác ái sẽ giúp cho con người cũ nơi chúng ta chết đi, trở thành con người của **Giao ước mới**, mặc lấy Chúa Giê-su Phục sinh.

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
• Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thùy, MD
• Tốt nghiệp y khoa 2010
• Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
- Làm việc tận tâm.
- Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác

- Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi đặc biệt cho quý vị có Medicare
- Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình

Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM

3828 S. Graham St. #A
Seattle, WA 98118
(206) 480-7677

KHÓA HỌC THẨM MỸ

Hành Trang Trở Thành Sếp Của Chính Bạn

CHI PHÍ \$6999

THỜI GIAN : 6 THÁNG, 750 GIỜ

LỢI ÍCH KHOA HỌC

- ✓ NÂNG CAO KỸ NĂNG
- ✓ VỆ SINH AN TOÀN
- ✓ THEO DÕI CHĂM SÓC
- ✓ TẠO DỰNG THƯƠNG HIỆU
- ✓ LUYỆN THI CẤP BẰNG

THỜI GIAN

THỨ HAI TỚI THỨ 6 HÀNG TUẦN
9 AM - 6 PM
TẠI SALON VÀ CÓ NGƯỜI MẪU THỰC TẬP

KHOA HỌC BAO GỒM

- ✓ NÓI MI (CƠ BẢN ĐẾN NÂNG CAO)
- ✓ MASSAGE MẮT CƠ BẢN
- ✓ UỐN VÀ NHUỘM MI, LÔNG
- ✓ WAX, BIKINI WAX, XÌ
- ✓ TRANG ĐIỂM CƠ BẢN

ĐĂNG KÝ TỬ

www.mylashbrowsacademy.com mlnb@mylashbrowsacademy.com

Navia Nguyen D.D.S.

17420 Southcenter Pkwy
Tukwila, WA 98188
253-395-5555
southcentermoderndentistry.com

Office Hours
M-Th: 9-5
Fri: 9-4
Sat/Sun: Closed

- Khám Tổng Quát
- Cấy Răng (Implants)
- Nhổ Răng Mọc Ngâm
- Nhổ Răng Cắm
- Mô Nướu Răng
- Làm Các Loại Răng Giả
- Bleaching
- Emergency
- Tham Khảo Miễn Phí
- Nhận Các Loại Bảo Hiểm PPO, HMO, Trả Góp

DẠY LÁI XE

Nhận dạy và chấm thi lái xe. Đảm bảo biết lái xe an toàn, parking và lái freeway. Giảm giá cho học sinh và người mới nhập cư.

Tel: 206-371-3936
MUNROSDRIVINGRENTON@gmail.com
MUNROS'DRIVING SCHOOL
3772 NE 4TH ST, RENTON 98056

Image Family Dental

Nha Sĩ Phan Hoài Chi

18123 East Valley Highway, Suite B104
Kent, WA 98032
(trong khu Staples, đối diện chợ 99)

(425) 656-2919

Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00 AM - 6:00 PM
Thứ Bảy: theo hẹn

- Nhận hầu hết các bảo hiểm và Medicaid
- Có chương trình đặc biệt cho các bệnh nhân không có bảo hiểm

Công Ty Tài Trợ Địa Ốc

Huỳnh Định & Bạch Tuyết
206-779-6805 206-779-4496

Mortgage Broker - MB-147956
Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!

Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.
Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà vừa ý cho quý vị!

NGUYEN'S PHARMACY

1221 - S Main St #103
Seattle, WA 98144
206-323-6003

2120 - Rainier Ave S.
Seattle, WA 98144
206-323-9525

Giờ làm việc:
Thứ hai - Thứ sáu: 9:00 AM - 6:00 PM
Thứ bảy: 9:00 AM - 3:00 PM

Babe World

Tiệm Gội Đầu Dưỡng Sinh đầu tiên trên Seattle.

(206) 380 - 1952

Book 24/7 @
www.BeautyTherapyCollective.com

1231 S Director St, Seattle WA 98108

Tel: 800. 622.3434 or 206. 682.2100

- Công ty chuyên bán heavy duty hardware, machine, tools, construction supplies, cables, wire và còn nhiều mặt hàng khác.

• Xin vui lòng liên lạc để biết thêm chi tiết. Khi gọi vào nếu nói là thành viên của Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức sẽ được giảm giá 15%.

Quyên & Lee Kính Mời

T & T

1412 SW 102nd St.
Seattle, WA 98146
Tel. 206-334-1668

DẠY LÁI XE - THI VIẾT - THI LÁI
TUAN NGUYEN (Licensed Instructor)

Nghĩa Trang - Nhà Quàn - Hỏa Táng

Forest Lawn Funeral Home & Cemetery

6701 30th Ave SW, Seattle, WA 98126

Nhân viên nói tiếng Việt có nhiều năm kinh nghiệm.
Phục vụ tận tâm, vui vẻ, thành tín và tin cậy.

- Renton: Làng Việt Nam, Vườn Vĩnh Cửu, Vườn Hoa Sen.
- Tukwila: Riverton Crest
- Bellevue: Sunset Hills

Giảm giá và trả góp cho kế hoạch trước

- Redmond: Cedar Lawn
- N. Seattle: Evergreen Washelli, Acacia Memorial
- Lynnwood: Floral Hills
- Everett: Evergreen & Cypress Lawn...

Vy Ho
Sales Manager
Cell: (206) 427-9747
Office: (206) 932-0050

Medicare Question?

KIMMAI NGUYỄN

(206) 788-5962

Mùa ghi danh bảo hiểm (Medicare) cho năm 2024!
Ghi danh cho người mới, thay đổi plan cho người đã có bảo hiểm

Liên lạc: KIMMAI NGUYỄN (License Agent)

(206) 788-5962

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

† Tổng Giáo Phận Seattle †

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**

- Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
- Dịch vụ, Kim tinh, tấm bia, bình hoa với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
(206) 229-6181

Chúa Nhật Tuần V - Mùa Chay

Bài đọc 1 **Gr 31,31-34**

Ta sẽ lập một giao ước mới, và không còn nhớ đến lỗi lầm của dân Ta nữa.

Bài trích sách ngôn sứ Giê-rê-mi-a.

³¹ Đây sẽ đến những ngày - sấm ngôn của Đức Chúa - Ta sẽ lập với nhà Ít-ra-en và nhà Giu-đa một giao ước mới, ³² không giống như giao ước Ta đã lập với cha ông chúng, ngày Ta cầm tay dẫn họ ra khỏi đất Ai-cập ; chính chúng đã huỷ bỏ giao ước của Ta, mặc dầu Ta là Chúa Tể của chúng - sấm ngôn của Đức Chúa. ³³ Nhưng đây là giao ước Ta sẽ lập với nhà Ít-ra-en sau những ngày đó - sấm ngôn của Đức Chúa. Ta sẽ ghi vào lòng dạ chúng, sẽ khắc vào tâm khảm chúng Lề Luật của Ta. Ta sẽ là Thiên Chúa của chúng, còn chúng sẽ là dân của Ta. ³⁴ Chúng sẽ không còn phải dạy bảo nhau, kẻ này nói với người kia : “Hãy học cho biết Đức Chúa”, vì hết thầy chúng, từ người nhỏ đến người lớn, sẽ biết Ta - sấm ngôn của Đức Chúa. Ta sẽ tha thứ tội ác cho chúng và không còn nhớ đến lỗi lầm của chúng nữa.

Đáp ca **Tv 50,3-4.12-13.14-15 (Đ. c.12a)**

Đ. Lạy Chúa Trời, xin tạo cho con một tâm lòng trong trắng.

Bài đọc 2 **Hr 5,7-9**

Đức Ki-tô đã học biết thế nào là vâng phục, và trở nên nguồn ơn cứu độ vĩnh cửu.

Bài trích thư gửi tín hữu Híp-ri.

⁷ Thừa anh em, khi còn sống kiếp phàm nhân, Đức Giê-su đã lớn tiếng kêu van khóc lóc mà dâng lời khẩn nguyện nài xin lên Đấng có quyền năng cứu Người khỏi chết. Người đã được nhậm lời, vì có lòng tôn kính. ⁸ Dầu là Con Thiên Chúa, Người đã phải trải qua nhiều đau khổ mới học được thế nào là vâng phục ; ⁹ và khi chính bản thân đã tới mức thập toàn, Người trở nên nguồn ơn cứu độ vĩnh cửu cho tất cả những ai từng phục Người.

Tung hô Tin Mừng **Ga 12,26**

Chúa nói rằng: Ai phục vụ Thầy, thì hãy theo Thầy ; và Thầy ở đâu, kẻ phục vụ Thầy cũng sẽ ở đó.

Tin Mừng **Ga 12,20-33**

Nếu hạt lúa gieo vào lòng đất chết đi, nó mới sinh được nhiều hạt khác.

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

²⁰ Khi ấy, trong số những người lên Giê-ru-sa-lem thờ phượng Thiên Chúa, có mấy người Hy-lạp. ²¹ Họ đến gặp ông Phi-líp-phê, người Bết-xai-đa, miền Ga-li-lê, và xin rằng : “Thưa ông, chúng tôi muốn được gặp ông Giê-su.” ²² Ông Phi-líp-phê đi nói với ông An-rê. Ông An-rê cùng với ông Phi-líp-phê đến thưa với Đức Giê-su. ²³ Đức Giê-su trả lời : “Đã đến giờ Con Người được tôn vinh ! ²⁴ Thật, Thầy bảo thật anh em, nếu hạt lúa gieo vào lòng đất mà không chết đi, thì nó vẫn trơ trọi một mình ; còn nếu chết đi, nó mới sinh được nhiều hạt khác. ²⁵ Ai yêu quý mạng sống mình, thì sẽ mất ; còn ai coi thường mạng sống mình ở đời này, thì sẽ giữ lại được cho sự sống đời đời. ²⁶ Ai phục vụ Thầy, thì hãy theo Thầy ; và Thầy ở đâu, kẻ phục vụ Thầy cũng sẽ ở đó. Ai phục vụ Thầy, Cha Thầy sẽ quý trọng người ấy.

²⁷ “Bây giờ, tâm hồn Thầy xao xuyến ! Thầy biết nói gì đây ? Lạy Cha, xin cứu con khỏi giờ này, nhưng chính vì giờ này mà con đã đến. ²⁸ Lạy Cha, xin tôn vinh Danh Cha.” Bấy giờ có tiếng từ trời vọng xuống : “Ta đã tôn vinh Danh Ta, Ta sẽ còn tôn vinh nữa !” ²⁹ Dân chúng đứng ở đó nghe vậy liền nói : “Đó là tiếng sấm !” Người khác lại bảo : “Tiếng một thiên thần nói với ông ta đấy !” ³⁰ Đức Giê-su đáp : “Tiếng ấy đã vọng xuống không phải vì tôi, mà vì các người. ³¹ Giờ đây đang diễn ra cuộc phán xét thế gian này. Giờ đây thủ lãnh thế gian này sắp bị tống ra ngoài ! ³² Phần tôi, một khi được giương cao lên khỏi mặt đất, tôi sẽ kéo mọi người lên với tôi.” ³³ Đức Giê-su nói thế để ám chỉ Người sẽ phải chết cách nào.

Fifth Sunday of Lent

Reading I Jer 31:31-34

The days are coming, says the LORD, when I will make a new covenant with the house of Israel and the house of Judah. It will not be like the covenant I made with their fathers the day I took them by the hand to lead them forth from the land of Egypt; for they broke my covenant, and I had to show myself their master, says the LORD. But this is the covenant that I will make with the house of Israel after those days, says the LORD. I will place my law within them and write it upon their hearts; I will be their God, and they shall be my people. No longer will they have need to teach their friends and relatives how to know the LORD. All, from least to greatest, shall know me, says the LORD, for I will forgive their evildoing and remember their sin no more.

Responsorial Psalm 51:3-4, 12-13, 14-15

R. (12a) Create a clean heart in me, O God.

Reading II Heb 5:7-9

In the days when Christ Jesus was in the flesh, he offered prayers and supplications with loud cries and tears to the one who was able to save him from death, and he was heard because of his reverence. Son though he was, he learned obedience from what he suffered; and when he was made perfect, he became the source of eternal salvation for all who obey him.

Verse Before the Gospel Jn 12:26

Whoever serves me must follow me, says the Lord; and where I am, there also will my servant be.

Gospel Jn 12:20-33

Some Greeks who had come to worship at the Passover Feast came to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, and asked him, “Sir, we would like to see Jesus.” Philip went and told Andrew; then Andrew and Philip went and told Jesus. Jesus answered them, “The hour has come for the Son of Man to be glorified. Amen, amen, I say to you, unless a grain of wheat falls to the ground and dies, it remains just a grain of wheat; but if it dies, it produces much fruit. Whoever loves his life loses it, and whoever hates his life in this world will preserve it for eternal life. Whoever serves me must follow me, and where I am, there also will my servant be. The Father will honor whoever serves me.

“I am troubled now. Yet what should I say? ‘Father, save me from this hour’? But it was for this purpose that I came to this hour. Father, glorify your name.” Then a voice came from heaven, “I have glorified it and will glorify it again.” The crowd there heard it and said it was thunder; but others said, “An angel has spoken to him.” Jesus answered and said, “This voice did not come for my sake but for yours. Now is the time of judgment on this world; now the ruler of this world will be driven out. And when I am lifted up from the earth, I will draw everyone to myself.” He said this indicating the kind of death he would die.

Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

10243 12th Ave S. Seattle, WA 98168

Tinh Tâm **MÙA CHAY**

Thứ Tư 20/3 - Thứ Sáu 22/3/2024 | Từ 19.00 pm - 20.30 pm

Chủ đề:

ĐẠO CŨ HAY ĐẠO MỚI

Thứ Tư: *Mathetes: Người Môn Đệ Kitô*

Thứ Năm: *Genos: Gia Đình Người Tin Chúa*

Thứ Sáu: *Koinonia: Cộng Đoàn Những Kẻ Tin*

Giảng thuyết:

Lm. Dominic Trần Quốc Bảo CSsR

Lenten Retreat 2024

Speaker: Father Dominic Tran

Wednesday, March 20th - Friday, March 22nd

7:00pm - 8:30pm



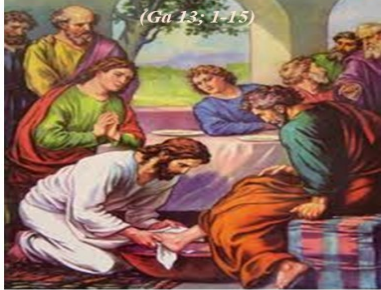


GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC SEATTLE, WA
 Our Lady of Lourdes
 10243 12th Ave S Seattle, WA 98168
 www.ducmeloducseattle.org

HOLY WEEK SCHEDULE 2024

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN TAM NHẬT THÁNH

"Ngài yêu thương họ đến cùng."
 (Ga 13: 1-15)



1-Thứ Năm Tuần Thánh 28/3/2024—Lễ tiệc ly

Chúa Giêsu Lập Bí Tích Thánh Thể & Bí Tích Truyền Chức Thánh

- 7:00 PM - Thánh Lễ & Nghi Thức Rửa Chân Cho Các Tông Đồ (Vietnamese)

CÁC GIỜ CHÀU SAU THÁNH LỄ

-8:30 PM – 9:00 PM: Chung Cộng Đoàn

-9:00 PM – 9:30 PM: Hội Thánh Giuse & Hội Các Bà Mẹ

-9:30 PM – 10:00 PM: Hội Thánh Linh & Hội Tông Đồ Fatima

2-Thứ Sáu Tuần Thánh 29/3/2024. Tưởng Niệm Cuộc Khổ Nạn Chúa Giêsu

-3:00PM. Ngắm 14 Đàng Thánh Giá Chúa Giêsu trong nhà thờ.



Hội Đồng Giáo Xứ - Chặng thứ nhất

Ban Tiếp Tân - Chặng thứ hai

Hội các Bà Mẹ Công Giáo - Chặng thứ ba

Hội Thánh Giuse - Chặng thứ tư

Hội Thánh Linh - Chặng thứ năm

Tông Đồ Fatima - Chặng thứ sáu

Thừa Tác Viên Thánh Thể - Chặng thứ bảy

Thừa Tác Viên Lời Chúa - Chặng thứ tám

Ban Trương Tế - Chặng thứ chín

Hội Legio - Chặng thứ mười

Ban Giúp Lễ - Chặng thứ mười một

Thiếu Nhi Thánh Thể - Chặng thứ mười hai

Ca Đoàn Ave Maria - Chặng thứ mười ba

Ca Đoàn Phê rô - Chặng thứ mười bốn

-7:00 PM: Nghi thức Suy Tôn Thánh Giá & Rước Lễ

- 8:00PM: Nghi Thức Đóng Đanh Táng Xác Chúa & Hôn Chân Chúa

- 8:30PM: Ngắm 15 Sự Thương Khó & Suy Niệm



3-Thứ Bảy Tuần Thánh 30/3/2024 | Holy Saturday 3/30/24

- 8:00AM -11:00AM: HÔN CHÂN CHÚA |

KISSING OF THE CROSS

- 8:00 PM: **Thánh Lễ Vọng Phục Sinh** - (Vietnamese)

4-CHÚA NHẬT MỪNG ĐAI LỄ PHỤC SINH 3/31/2024 |

*** HAPPY EASTER 3/31/2024 ***

- 8:30 AM: Mass (English)

- 10:30 AM: Thánh Lễ (Vietnamese)

- 12:30 PM: Thánh Lễ (Vietnamese)



Chúa đã sống lại thật!

